



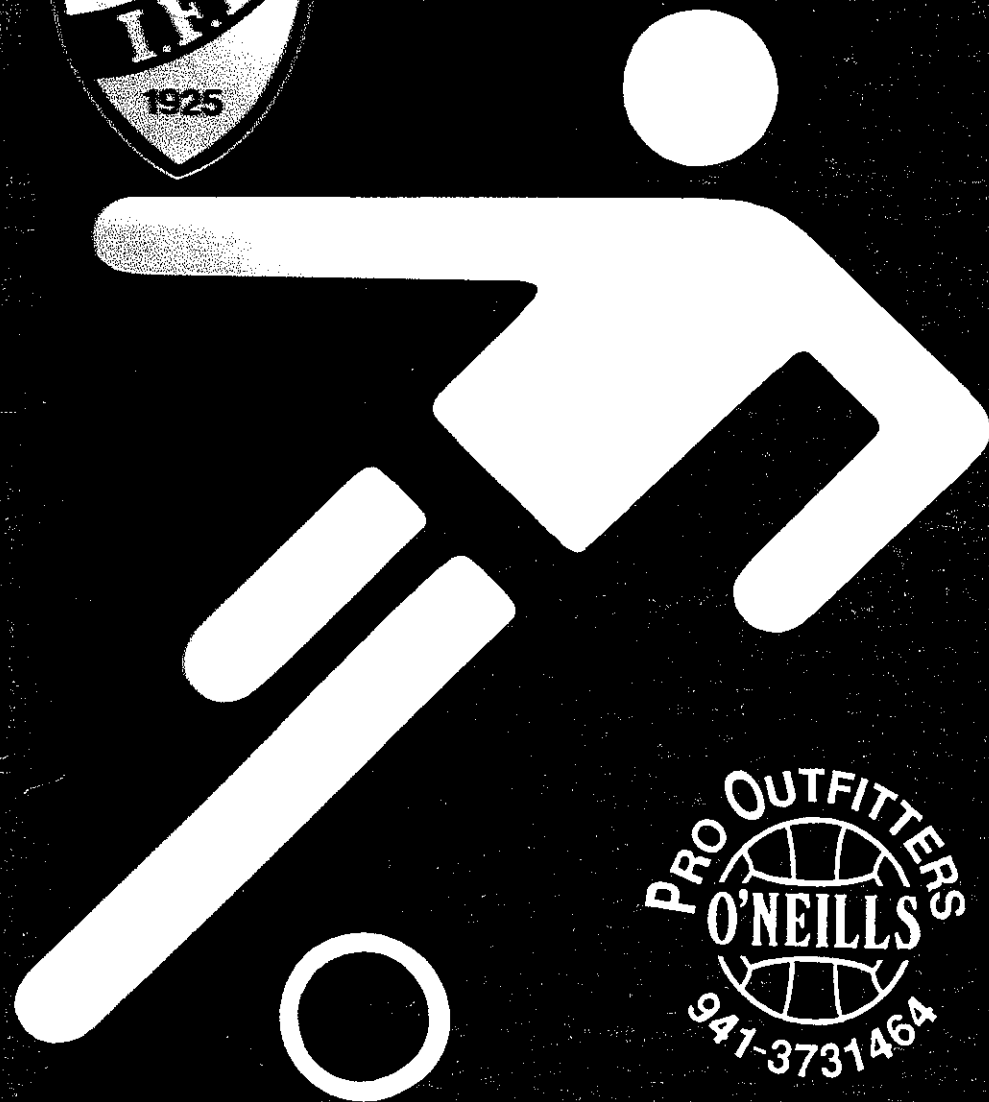
FLINKENBERG

Teknistä tukkukauppaa vuodesta 1921.

- * elektroniikan komponentit
- * teräkset ja raudotteet
- * kemikaalit

OY FLINKENBERG AB
Mikkelänkallio 3, 02770 Espoo
puh. 859 911, fax 8599 1305.

JALKAPALLO
1997
FOTBOLL



Come & Sea.

Plankton Club on Siljan uusi klubi, joka panee elämäsi totaalisesti sekaisin. Sinun on pakko raivata seinältä tilaa megamageille julla-reille, joudut tunkemaan lompakkoosi uuden muovikortin ja kärsit siitä, ettet saa laivamatkalla maksaa täyttä hintaa cokiksesta ja pizza slicesta ...



Plankton Club on tarkoitettu **kunnon Persoonille**, jotka täyttävät 2 ehtoa: tykkäävät matkustaa Siljan laivoilla ja ovat 12-17 -vuotiaita. Yhtään pakollista klubi-iltaa ei järjestetä, mutta sitäkin enemmän hauskaa on tiedossa muuten.

Klubilaisen tunnistaa muovikortista, jossa on nimi. **Klubikortin** kaikki **viilauspaikat ovat merellä.** Klubikortilla saa etuja kaikilla

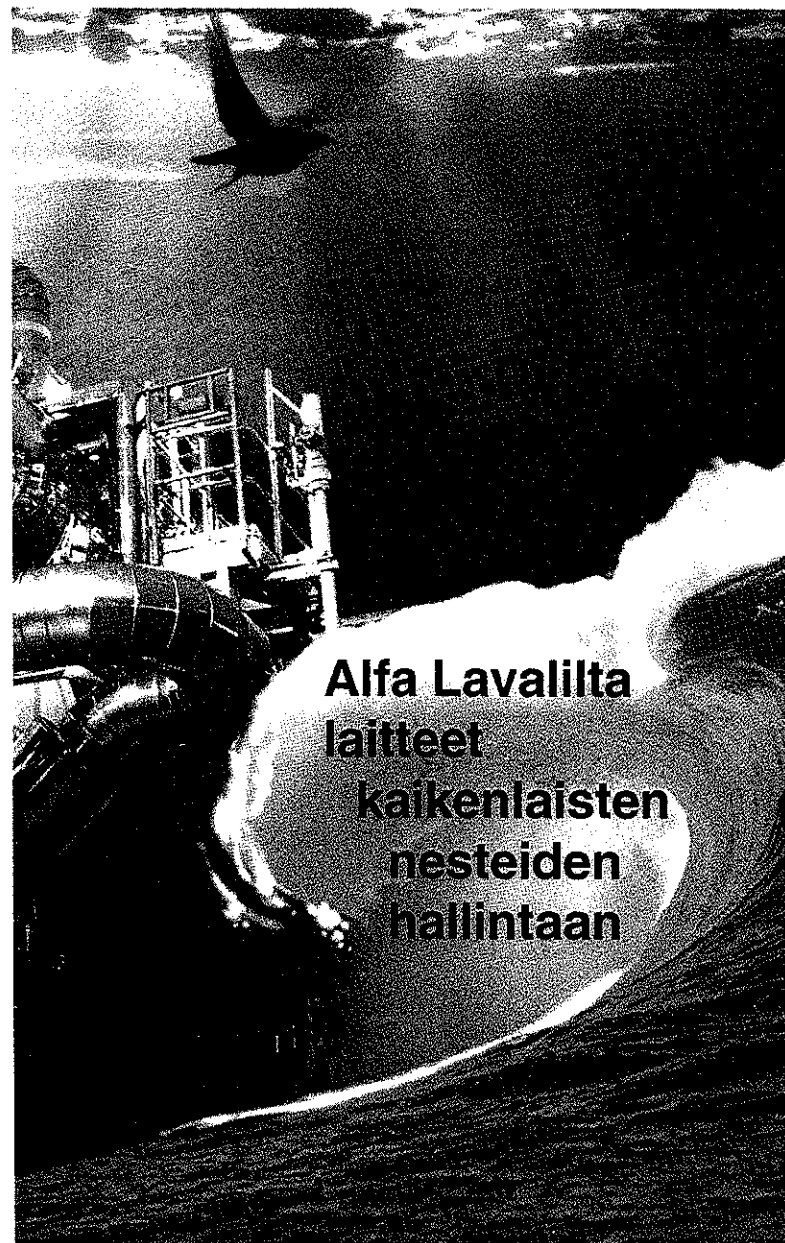
Siljan laivoilla. Klubilaiset saavat 3 x vuodessa klubijullarin, jonka kääntöpuolella on "juttuja" ja toiselle puolella on kuva, jonka kehtaa panna seinälle.

Mitä muuta... paljon kavereita, kunnon menoa ja ykkösbiisiit.

Miten liityn... Siljan kaikilla laivoilla ilmoittautumiskupongilla.

SILJA LINE 

Silja-matkan saat mukavasti omasta matkatoimistosta! Tai soittamalla Siljan kabinijolle **9800-74 552** (SILJA) ilman puhelumaksua joka päivä klo 8-20. Siljan myyntipisteet: **Tampere** Kesäutori 1. **Helsinki** Mannerheimintie 2. **Turku** Silja Center/Hansa.



Alfa Lavalilta
laitteet
kaikenlaisten
nesteiden
hallintaan

 **Alfa Laval**

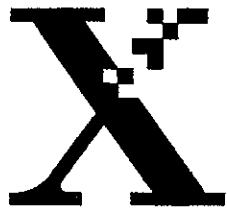
Alfa Laval Oy, PL 51, 02271 Espoo, p. (09) 804 041, f. (09) 804 2842

THE DOCUMENT COMPANY
RANK XEROX

Ei hätää!

Rank Xeroxin tarvikepalvelusta saat kaikki toimistotarvikkeet

- kopiopaperit
- värilliset paperit
- kalvot
- tarrat
- tietolevykkeet ja -kasetit
- värikasetit
- faxipaperit
- AV-tarvikkeet ja -laitteet
- ym.



Xerox X-tra

THE DOCUMENT COMPANY
RANK XEROX

**Soita ja tilaa
tuoteluettelo**

puh: 0204 685 400

fax: 0204 685 920

JOUKKUEIDEN YHTEYSHENKILÖT

Joukkue	Yhteyshenkilö	puhelin
B-16 (s.81-80)	Juha Vilen	5051562 (k)
C-15 (s.82)	Henrik Bärlund	5051863 (k), 8949426 (t)
C-14 (s.83)	Torolf Hedlund	5050212 (k), 61334504 (t)
D-13 (s.84)	Seppo Rusama	5053652 (k), 5282213 (t)
D-12 (s.85)	Börge Bergman	5051619 (k), 0105145631 (t)
E-11 (s.86)	Martin Holsti	5050766 (k),
F-10 (s.87)	Vesa Viitanen	2732756 (k), 47745236 (t)
G- 9 (s.88)	Joakim Rehn	5055625 (k), 5123330 (t)
H- 8 (s.89)	Mikael Johansson Björn Mattsson	8042542 (k), 2746000 (t) 5472003 (k), 644455 (t)
I- 7 (s.90)	Timo Kivi	5051582 (k), 175022 (t)
J- 6 (s.91)	Mikko Raunio	5102700 (k),
Tytöt	Lotta Staudinger	5052346 (k),



TH-Image



ESPOON LAATUTALOT OY

Latvatalo & Mattila Oy



MARTINPAINO.
KIRJAPAINO KAIKILLA
HERKUILLA.

Martinpaino mielletään lähes poikkeuksetta todellisuutta pienemmäksi kirjapainoksi. Se johtuu Martinpainon tavasta palvella. Asiakkaalla on tunne, kuin hän olisi ainoa asiakas – tai ainakin kaikkein tärkein.



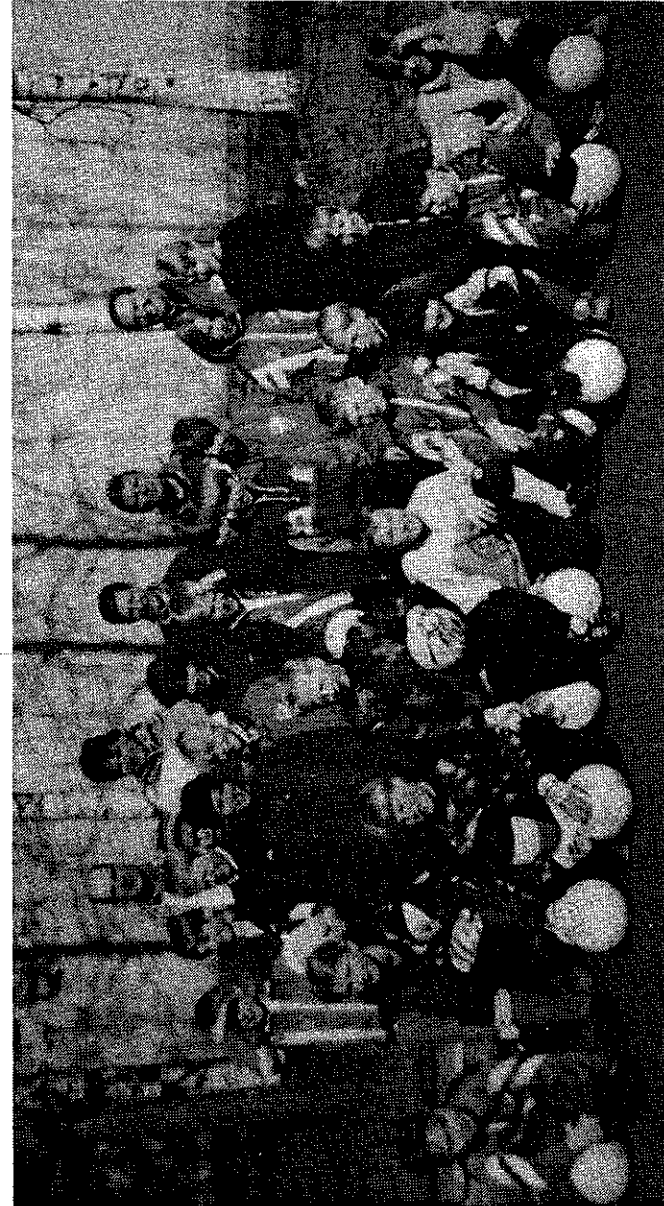
MARTINPAINO OY

Kylvöpolku 1, 00680 Helsinki
Puh. (09) 728 2933. Fax (09) 752 2527



AITO
OIKEA

GrIFK E-86



Kuvassa yläriivi vasemmalta: Benny Lillqvist (apuvalm.), Martti "Tini" Holsti (jouk.joht.), Kenneth Söderholm (valm.), Alpo Siikava (valm.), Veikko Lamminaho (huolto/rahoitus).
 Toinen rivi vasemmalta: Niko Kova, Fredrik Mattsson, Fredrik Rusk, Henning Meyer, Oliver Wardi, Mikael Terho, Dan Anttila, Santtu Selin, Jens Almark, Max Tötterman, Henry Mäkelä, Rasmus Lillqvist, Alexander Holsti.
 Kolmas rivi vasemmalta: Eero Jovonen, Mikael Nylund, Viktor Lamminaho, Konsta Fagerlund, Teemu Ruuska, Henry Jussila, Erik Meyer, Calle Sägbom, Joakim Meyer, Dick Söderholm, Martin Granö.
 Kuvasta puuttuvat: Björn Almark (valm.) sekä Henrik Sippei, Wille Ehmrooth, Kimi Paasipuro.

Messumatkojen ja liikematkojen erikoismatkatoimisto

EU Travel
Reisen

PUH 09 - 6940 267
09 - 6940 268
FAX 09 - 6940 264

Sinulle
SATO

TÄYDEN PALVELUN ASUNTOTALO

**VUOKRA-
ASUNNOT**
(09) 351 9410

**ASUMISOIKEUS-
ASUNNOT**
(09) 351 9230

**OSAOMISTUS-
ASUNNOT**
(09) 351 9230

**OMISTUS-
ASUNNOT**
(09) 351 9330

SATO 
ASUNTOPALVELU

MANNERHEIMINTIE 3 B
(Kaivopiha), HELSINKI 10
PUHELIN (09) 35 191

**HYVÄT
TILAT**

soittamalla (09)

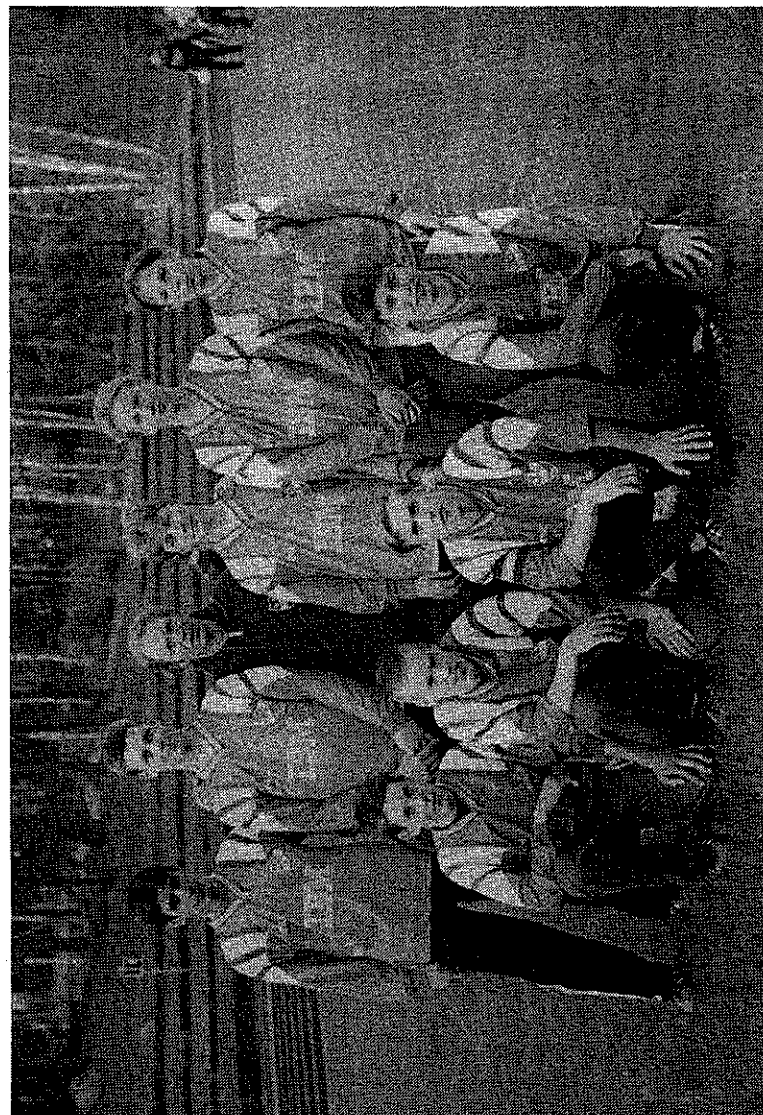
82 591

Toimitilat pääkaupunkiseudulta

Kerro meille toimitilatarpeesi niin me kerromme
sinulle eri vaihtoehtoistamme, jotka voisivat
parhaiten vastata yrityksesi nykyisiä ja tulevia
toimitilavaatimuksia

POLAR
KIINTEISTÖLIIKETOIMINTA

B-17 juniorit



Takarivi vasemmalta: Pedram Mehdipour, Jonas Wahlberg, valmentaja joukk.joht. Juha Vilén, Robert Dahlström, Mikke Granqvist. Eturivi vasemmalta Robert Olkinuora, Mikko Ruokolainen, Marko Vilén, Kalle Nyman. Kuvasta puuttuvat Aaro Heilala, Jani Inkeröinen, Niclas Isaksson, Jani Normala, Juho Soirinsuo ja Benjamin Strandman.

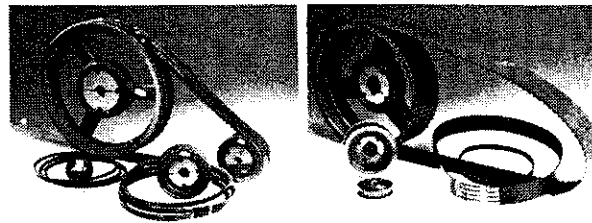
KULTA MOKKA KULTAA KAHVITAUKOI

Kun on kahvi-
taun aika,
varaa hetki
itsellesi,
perheellesi,
ystävällesi.



KULTA MOKKA JA KAHVITAUKO.
YHDESSÄ NE TEKEVÄT IHMEEN HYVÄÄ.

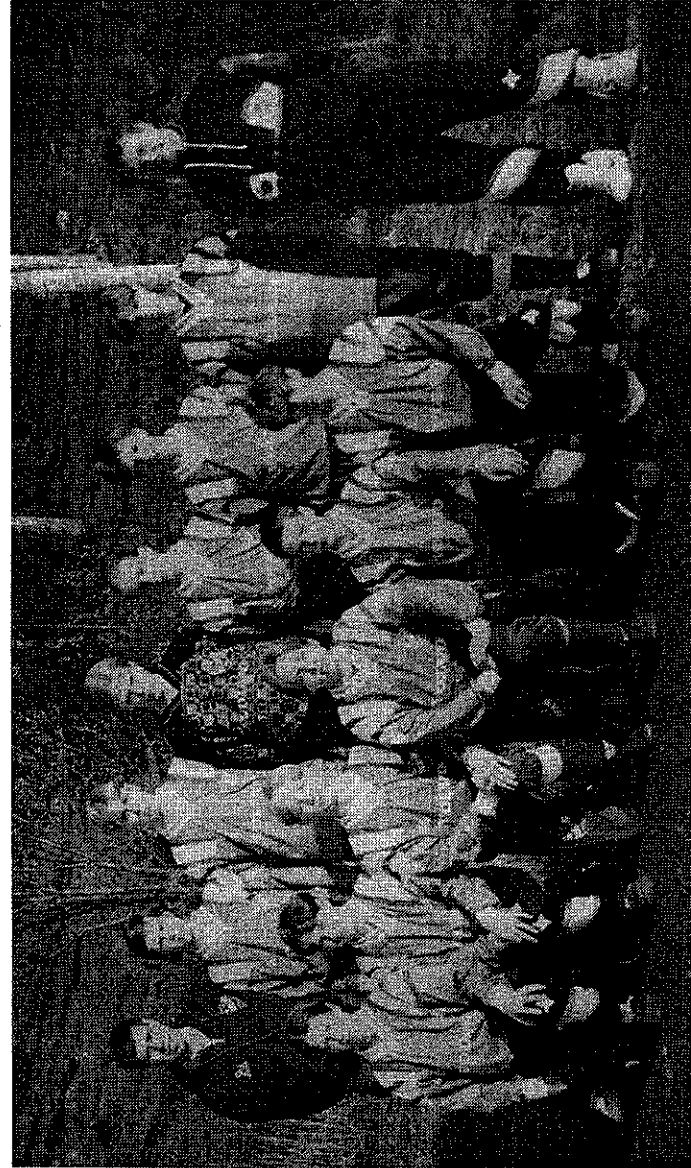
BENZLERS Hihnakäytöt



GOODYEAR
OY BENZLER AB **HIHNAT**

PÄÄKONTTORI/HUVUDKONTOR
PL 3 Puh./Tel.
Puolarmetsänkuja 8 90/803 7233
02211 ESPOO

C-15 juniorit



Kuvassa yläriivi vasemmalta
JJ Henrik Bärilund, Niko Tompuri, Nicklas Hanstén, Jarmo Katavisto, Pirkka Saarinen, Lauri Leppänen
Dennis Bärilund, Valm. Heikki Kuosmanen

Alarivi vasemmalta
Aki Yrjölä, Lari Kuosmanen, Lauri Suihkonen, Jukka Kuisma, Alexander Wörlund, Ville Nordström
Kuvasta puuttuvat Martin Ahlblad, William Börman, Juha Halmesvaara, Jukka Hissa, Eero Maasalmi,
Johan Nordenswan, Nico Nysten, Antti Vihko C,

ALPINE

Car Audio and Navigation Systems

Valuraudantie 8, 00700 Helsinki, puh. (09) 370 155

ALPINE RADIOPARI OY

Ennenkuin POSTITAT

Ota yhteys alan ammattilaiseen.



POSTITUSPUSSIEN JA -PAKKAUSTEN VALMISTAJA

PUSSIKESKUS OY

HYTTITIE 8, 00700 HELSINKI. PUHELIN 372 200, TELEFAX 371 614, TELEX 122587

C-14 juniorit



Pelaajat: Niclas Anderson, Dick Ehrnrooth, Gunnar Gothoni, Fredrik Hedlund, Niko Hurme, Esa Hyttinen, Juha Korhonen,
Patrik Laine, Niclas Löfstedt, Niclas Meyer, Pekka Piirtimäki, Toni Ruuska, Andreas v. Schantz, Tuomas Sivonen, Henrik Sorjonen,
Jukka Tanskanen, Sune Virta, Karsten Westerling.
Valmentaja: Jani Kuuluvainen Joukkojoht.: Torolf Hedlund

ENNEN ERISTÄMISTÄ - OTA YHTEYTTÄ - SE KANNATTAÄ

HR-TEKNIikka KY

Paloheinäntie 15
00670 Helsinki
p (09) 870 3924; f (09) 8702921

KIINTEISTÖTRIMMI OY
KIINTEISTÖHUOLTO ☎ 5050183
JA SIIVOUSPALVELU ↩ 949-511147 **24h**

Revico 

Thurmaninpuistotie 8.a
02700 Kauniainen

Puh. 5123330
Fax. 5052172

D-13 juniorit



Yläriivi vasemmalta: Patrick Wardi, Lauri Rusama, Markus Viitamäki, Raoul Söderlund, Andreas Packatén, Jussi Vehkakoski
Keskirivi vasemmalta: Hermanni Terho, Filip Kumlin, Joni Hietanen, Juuso Mäenpää, Thomas Selin, Julius Miikkulainen, Otso Halsti.
Alarivi vasemmalta: Gustav Ahlroos, Kalle Järnström, Petter Meyer, Anders Bergman, Oscar Hänninen.
Kuvasta puuttuvat: Mikael Lindberg, Jere Hannula, Simon Wörlund, Oskar Breilin.



Avena Nordic Grain Oy

Kansakoulukatu 1 B
00100 Helsinki

Puhelin: (09) 348 844
Telefax: (09) 3488 4500
Telex: 124705 avena fi

Tuplasuoja -
kertakäsittelyllä



Pinotex
solid

Uusille ja aikaisemmin
puunsuojalla
käsittelyille pinnoille

Huikea riittoisuus:
höylätty lauta 19-21 m² /l
sahattu lauta 7-10 m² /l

Sadolin

Puunsuojauksen mestari

The logo for REX features a crown above the word "REX" in a bold, blocky, sans-serif font. Below "REX" is the Swedish text "Cykelmakarna från Halmstad" in a smaller, cursive-style font.

REX
Cykelmakarna från Halmstad

REX HANDELS & INDUSTRI AB

Verkstadsgatan 12,
S-301 08 HALMSTAD, Sweden
Tel. 035-10 97 00, fax 035-11 39 55

D-12 juniorit



Gustaf Ahlroos, Christian Allardt, Anders Bergman, Oskar Brellin, Johan Eklund, Kalle Järnström, Tomi Lehtinen, Jonas Löfman, Petter Meyer, Mikael Pursiainen, Tomi Satta, Raoul Söderlund, Simon Wörlund.
Valmentajat: Jan Selin, Mikael Eklund Joukkojoht.: Börge Bergman.

LAATULAAKERI OY

Kaikki saman katon alta

Elimäenkatu 14 -16, 00510 HELSINKI
PUH. 09 - 711 944 FAX 09 - 711 499

SUOMEN TYÖKALUAPU OY

METALLITEOLLISUUDEN TYÖKALUT

PL 2
04131 SIPOO

PUH. 90-232 057

KAJAKKA OY

KONEPAJOJEN ATK-KONSULTOINTI

PUH. 949-306 860
FAX 90-813 3241



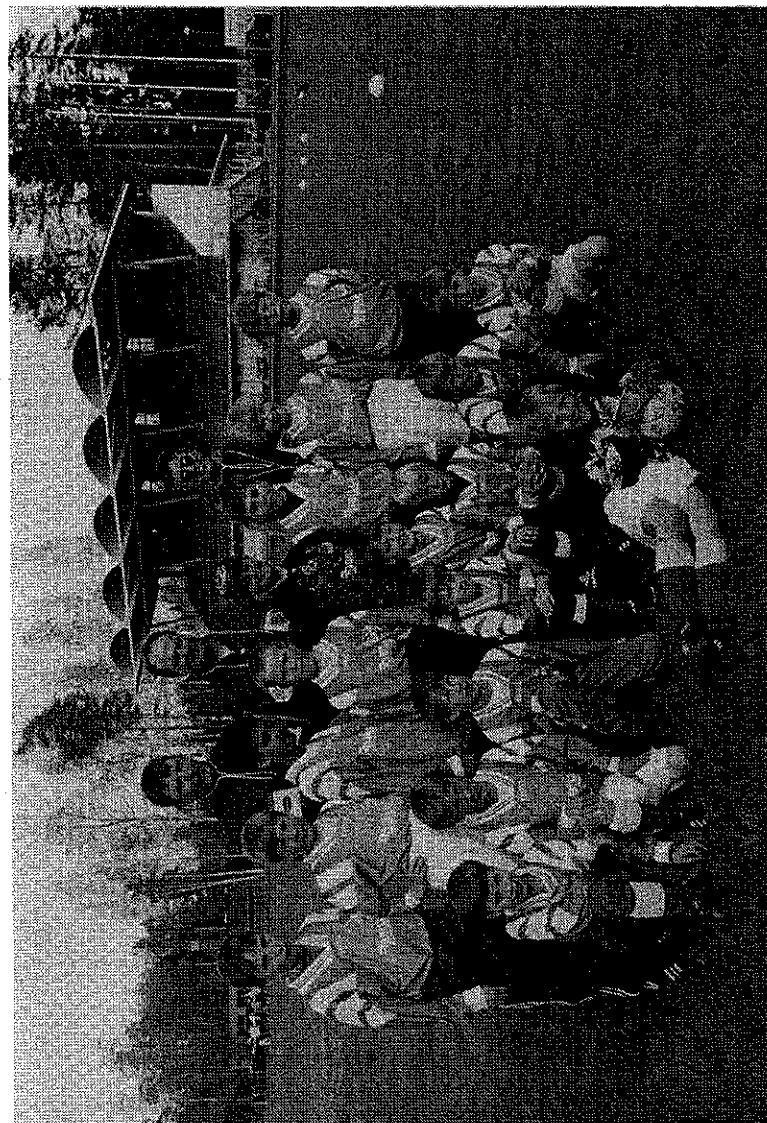
Oy AVANS Ab



AC2000 SUMITOMO AC3000
Kovametallituotteet
Maahantuonti

Itälahdenkatu 9A, 00210 Helsinki Puh: (09) 6821365 Fax: (09) 6925016

F-87 GrIFK City



Edessä: Markus Nymalm
Eturivissä vasemmalta: Jonatan Lindholm, Richard Georgs, Sam Thodén, Lauri Lammi, Toni Lokkinen,
Sebastian Schautman, Gustav Ståhi, Jim Viitanen
Takarivissä vasemmalta: Jon Jackson, Stefan Eklund, Sabial Hanif, Tuomas Rämö, Henrik Backmansson,
Mikko Andersson, Esko Salminen, Sebastian Söderlund
Valmentajat vasemmalta: Mikael Eklund, Henry Söderlund, Vesa Viitanen
Kuvasta puuttuvat: Erik Niemelä, Anders Salakari, Robert Teir sekä valm. Christian Backmansson

ELÄMÄ ON PARASTA HUUMETTAA

ELÄKE-VARMA

LAHTINEN & RIKSMAN OY

TAKKATIE 7 A
00370 HELSINKI

PUH.90-557 041
FAX 90-552 145

MAINOSVALOKUVAAMO

STUDIO
LAINE & RAUNIO

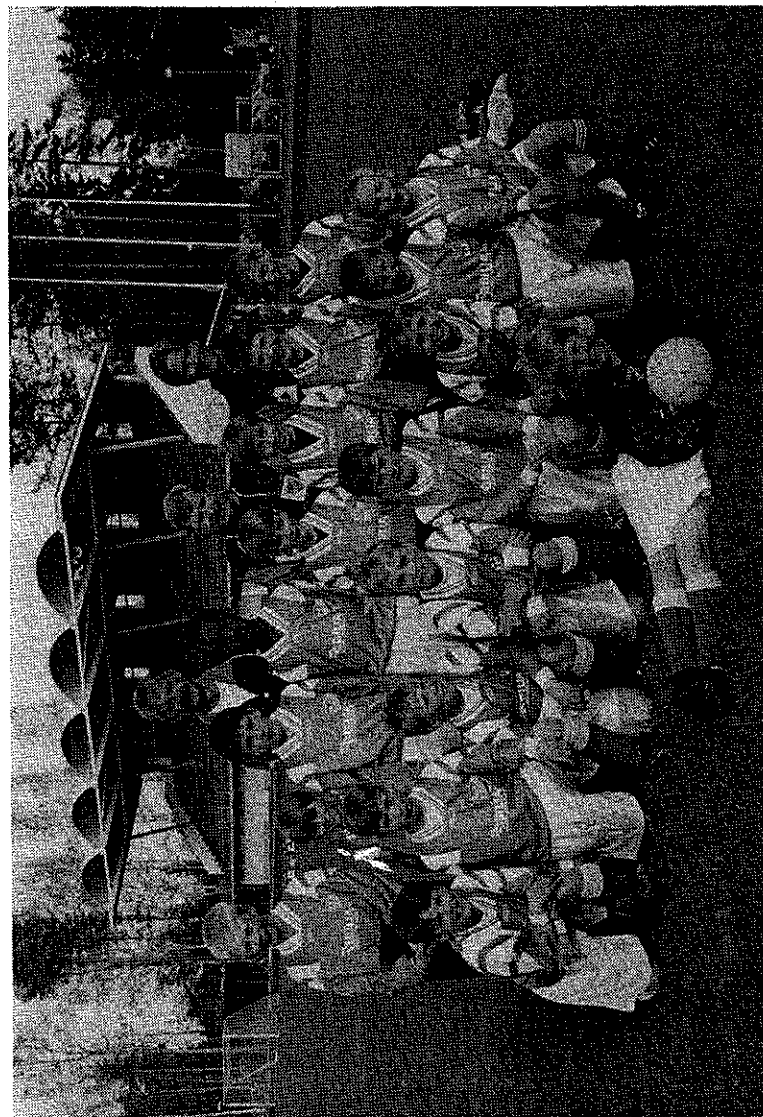
701 8789

Risto Laine & Timo Raunio

esitteet
ilmoitukset
vuosikertomukset
firmalehdet ym.

Suvilahdenkatu 10 B, 00580 Helsinki
puh. 701 8789, fax 701 3265

F-87 GrIFK United



Edessä: Stian Kristoffersen
Eturivissä vasemmalta: Mikael Wiberg, Jussi Partanen, Tomi Wahlstedt, Daniel Nyberg, Casper Wién,
Tommi Santasalo, Jussi Tiainen, Tommi Vilppula
Takarivissä vasemmalta: Marco Tammi, Mauritz Immonen, Nicholas Westermarck, Duol Monykuany,
Henri Iivari, Axel Storbäck, Mika Bäckman, Jalmar Janhunen
Valmentajat vasemmalta: Jyrki Vilppula, Ben Wahlstedt, Ulf Wiberg
Kuvasta puuttuvat: Benjam Hokkanen, Mikael Kontro, Joonas Pesola

EFKAVA

TOIMIALAAMME

- * prosessiputkitukset mm. elintarviketeollisuudelle
- * voimalaitosten vuosihuoltotyöt
- * venttiilien hionta ja kunnostus
- * kone- ja laiteasennukset teollisuudelle
- * prosessiputkitus
- * asennusvalvonta

OTA YHTEYTTÄ

EFKAVA OY
Tehtaankatu 27-29 A 3. kerros
00150 HELSINKI
puh. (09) 751 77 551
fax (09) 751 77 500

Kuopio
Nikkelikatu 8
70150 KUOPIO
puh. (017) 283 44 65



KY H MÄKELÄ

TEHTAANKATU 29
00150 HELSINKI

PUH/FAX 09-656 127

G-88 juniorit



Five Seasons Five Seasons

Five Seasons Five Seasons

Five Seasons

RINOKA OY

PUURTAJANKATU 8
04440 JÄRVENPÄÄ
PUH/FAX (90) 271 3921

PYÖRÖ-, REIKÄ- JA TASOHIONTAA

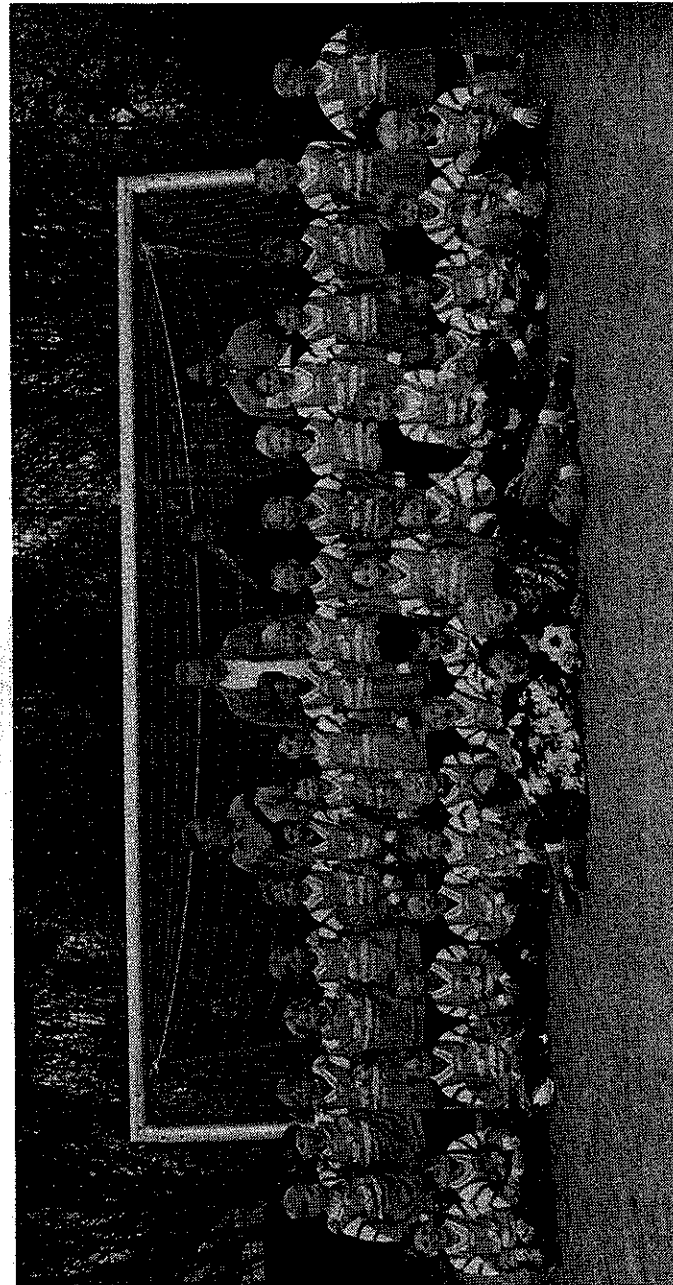
ALGOL

COSCOMP OY

- * Erikoiskaapelit
- * Kaapelivaunut
- * Virtakiskostot
- * Komponentit

PL 55, 01201 VANTAA
Porttikaari 7, 01200 VANTAA
Puh. (09) 875 1500 FAX (09) 875 1601

H-89 juniorit



Benjamin Andersson, Bernhard Brink, Victor Bäck, Victor Degerlund, Emil Eklund, Filip Forss, Lucas Grandell, Jonas Grönqvist, Joonas Hokka, Hermann Hälvä, Kristian Johansson, Tomi Jussila, Tommi Karhila, Robert Karvinen, Kenneth Kavanne, Daniel Kiikka, Harri Lammi, Markus Lehtinen, Sebastian Lijelund, Thomas Linna, Carl Matsson, Sami Nevanlinna, Niklas Ovaska, Simo Partanen, Jyri Rantamäki, Ville Rauhala, Juho Riikonen, Joonas Räsänen, Jani Santamäki, Mika Sinkkonen, Max Stenberg, Jens Sunabacka, Veli-Matti Sundberg, Carl-Anton Sundholm, Terhi Suominen, Toni Tallberg, Valteri Tapper, Alexis Troberg, Riku Tuomi, Janne Törmänen, Pyy-Pietari Vaska
Lagledare: Björn Mattson, Tränare: Mikael Johansson, Assist. tränare: Juhani Törmänen, Jyri Tapper, Ulf-Johan Sunabacka, Per Bäck, Pontus Troberg, Clas Degerth, Damkommitte: Sanna Hokka, Kassör: Sirpa Nevanlinna.

MUISTIINPANOJA



kärkipelaajana

 INSTRUMED

YRITYS- JA SEURA-ASUSTEET



COLLECTION

YKSILÖLLISET ASUT VAPAA-AIKAAN,
URHEILUUN JA TYÖHÖN SUORAAN
VALMISTAJALTA.
SUUNNITTELEMME TOIVEIDENNE
MUKAISET ASUKOKONAISUUDET
KILPAILUKYKYISEEN HINTAAN.

- * kansitakit
- * kesätakit
- * golfasut
- * neuleet
- * nahkaliivit
- * kauluspaidat, farkkupaidat
- * työasut
- * t-paidat, colleeget
- * pyyhkeet
- * kenkäpussit
- * pelipaidat
- * pelisukat
- * pelikassit
- * verryttelyasut
- * tuulipuvut
- * ilppalakit
- * laukut, reput
- * suihkupussit
- * ym...

MAINOSPAINATUKSET, KANGASMERKIT, BRODEERAUKSET
YM. SAMASTA TALOSTA

Myynti ja markkinointi:
Hämeentie 157, 00560 HELSINKI puh. 7771 440, fax 90-7771 4459



Paulig

